ИСКАНЕ ЗА ВЗАИМОПОМОЩ ПО НАКАЗАТЕЛНОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Настоящият формуляр се използва от компетентните органи, за които се прилага съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Предоставената информация трябва да бъде относима и да не надхвърля необходимото за изпълнение на това искане, съобразно със съответните изисквания за защита на данните.

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ AРеферентен номер на делото: ................................................................................................................................... Молеща държава: .................................................................................................................................Запитващ орган: ..........................................................................................................................Замолена държава: ...................................................................................................................................Запитан орган (ако е известен): ......................................................................................................... |
| РАЗДЕЛ Б: НеотложностМоля, посочете дали е налице неотложност поради:[ ]  укриване или унищожаване на доказателства[ ]  непосредствено предстояща дата на съдебно производство[ ]  задържане на лице[ ]  изтичане на давностен срок[ ]  друга причинаМоля, уточнете по-долу:…………………………………………………………………………………………....Сроковете за изпълнение на искането са определени в член 640 от Споразумението за търговия и сътрудничество. Ако обаче настоящото искане е неотложно и/или изисква предприемане на действия до/на конкретна дата, моля, посочете и обяснете причината: ………………………………………………………………………………….……………………………………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ В: Поверителност[ ]  Настоящото искане е поверително Моля да предоставите допълнителна информация, ако е уместно:   |
| РАЗДЕЛ Г: Връзка с предходно или едновременно искане за взаимопомощМоля, ако е приложимо, посочете всички действия, предприети в рамките на тези или свързани производства за набавяне на тези доказателства по други канали. Моля, посочете дали това искане за взаимопомощ допълва предходно или едновременно искане/искания за помощ до замолената държава и ако е приложимо, до друга държава.[ ]  Предишни контакти с правоприлагащи органи, прокурори или други органиПосочете подробности за всеки предходен контакт на молещата държава, включително държавата, органа, с който е осъществен контакт, съответните данни за контакт и всички референтни номера на делата: ………………...................................................................................................................................... ……………………………………………………………………………………………………... ……………………………………………………………………………………………………...[ ]  Предходно свързано или едновременно искане за взаимопомощ или европейска заповед за разследванеПосочете информацията, от значение за идентифициране на другите искания, включително държавата, органа, на който е била предадена, датата на искането и референтните номера, дадени от запитващия и запитания орган: .………………………………………………………………...………………………………………………………………………………………………………... ………………………………………………………………………………………………………...[ ]  ДругоАко е приложимо, посочете информация, свързана със съответното друго искане за помощ: …..…………………………………………………………………………………………………….………………………………………………………………………………………………………... ………………………………………………………………………………………………………... |
| РАЗДЕЛ Д: Основания за искането: 1. Квалификация на престъплението(ята)За да се гарантира, че искането ще бъде изпратено на подходящия орган, посочете вида и правната квалификация на престъплението(ята), за което(които) е отправено искането: ……………………………………………………….  Моля, посочете максималното наказание, давностния срок и ако е приложимо, текста на законовата разпоредба/кодекса, включително съответните разпоредби относно наказанията:………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………2. Кратко изложение на фактитеОписание на поведението, довело до престъплението(ята), във връзка с което(които) се иска помощ, и кратко изложение на основните факти:   За връчване на процесуални документи и съдебни решения, моля, представете кратко резюме на документа(ите) и/или решението(ята), което(които) следва да бъдат връчени, ако те не са достъпни на езика на замолената държава: …………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………….За други искания, моля, опишете как исканите доказателства/мерки могат да помогнат за разследването и наказателното преследване на престъплението(ята): ………………………………………………………………………..……………………………………………..………………………………………………….. Етап на разследването/производството:[ ]  разследване[ ]  наказателно преследване [ ]  съдебен процес [ ]  друго (уточнете):   Описание на рисковете, свързани с получаването на тези доказателства, ако е приложимо:   Всяка друга информация, която според молещата държава ще е полезна за изпълняващия орган при изпълнението на искането за помощ, ако е приложимо: ……………………….   3. Представлява ли това престъпление пътнотранспортно правонарушение, посочено в член 640, параграф 6 от Споразумението за търговия и сътрудничество:[ ]  да[ ]  не4. Вид производство, за което е отправено искането: [ ]  производство във връзка с престъпления, чието наказване към момента на искането за помощ е от компетентността на съдебните органи на молещата държава[ ]  производство, образувано от административни органи във връзка с деяния, които са наказуеми съгласно националното право на молещата или замолената държава, тъй като съставляват правонарушения, когато решението може да доведе до образуване на производство пред съд, компетентен по-специално по наказателни дела; |
| РАЗДЕЛ Е: Самоличност на засегнатите физически или юридически лицаМоля, посочете единствено относима информация, която не надхвърля необходимото за настоящото искане. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице.1. Посочете цялата информация, доколкото е известна, относно самоличността на лицето(ата), засегнато(и) от мярката: i) За физически лицаИме: Собствено(и) име(на): Друго(и) име(на) от значение, ако е приложимо: Псевдоними, ако е приложимо: Пол: Гражданство: Личен номер или номер на социално осигуряване: Вид и номер на документа(ите) за самоличност (лична карта, паспорт), ако е приложимо: Дата на раждане: Място на раждане: Местопребиваване и/или известен адрес; ако не са известни, посочете последния известен адрес: Работно място (включително данни за контакт):.................................................................................Други данни за контакт (адрес на електронна поща, телефонен номер): ………………………………………………………….Език(езици), които лицето разбира: ……………………………………………………….Моля, посочете положението на засегнатото лице в производството към настоящия момент: [ ]  заподозрян или обвиняем[ ]  жертва[ ]  свидетел[ ]  вещо лице[ ]  трето лице[ ]  друго (моля, уточнете): ……………………………….…………………………………………. |
| ii) За юридически лицаИме: Правна форма на юридическото лице: Съкратено наименование, често използвано наименование или търговска фирма, ако е приложимо: Седалище по регистрация: Регистрационен номер: Адрес на юридическото лице: Други данни за контакт (адрес на електронна поща, телефонен номер): ……………………………………………………….Име на представителя на юридическото лице: Моля, посочете положението на засегнатото лице в производството към настоящия момент:[ ]  заподозрян или обвиняем[ ]  жертва[ ]  свидетел[ ]  вещо лице[ ]  трето лице[ ]  друго (моля, уточнете): ……………………………………………………………………….2. Друга относима информация: …………………………………………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ Ж: Изисквана мярка1. Моля, уточнете каква мярка се изисква:[ ]  претърсване и изземване (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З1)[ ]  предоставяне на документи и/или търговска/служебна документация[ ]  предоставяне на банкови материали или информация от други финансови институции (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З2)[ ]  връчване на процесуални документи и съдебни решения с помощта на замолената държава[ ]  получаване на информация или доказателства, с които замолената държава вече разполага[ ]  получаване на информация от базите данни на полицията или съдебните органи[ ]  декларации и изслушвания (ако е поставена отметка, трябва да се попълнят раздел Е (Самоличност на засегнатите физически или юридически лица) и раздел И (Формалности и процедури, изисквани за изпълнението):[ ]  свидетел[ ]  вещо лице[ ]  заподозрян или обвиняем[ ]  жертва[ ]  трето лице[ ]  изслушване чрез видеоконферентна връзка, телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване (Ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З4):[ ]  свидетел[ ]  вещо лице[ ]  заподозрян или обвиняем[ ]  жертва[ ]  трето лице[ ]  Получаване на данни за абонат / субект (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)[ ]  Получаване на данни за трафик / събития (включително местонахождение) (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)[ ]  Получаване на данни за съдържание (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)[ ]  Процесуално-следствено действие, което изисква събирането на доказателства в реално време, непрекъснато и в продължение на определен период:[ ]  проследяване на банкови или други финансови операции[ ]  контролирани доставки[ ]  друго (моля, уточнете):………………………………………………………....[ ]  Временна(и) мярка(мерки) с цел обезпечаване на доказателства, запазване на съществуващо положение или защита на застрашени законни интереси (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З5)[ ]  Временно предаване на задържано лице на молещата държава (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З6)[ ]  Временно предаване на задържано лице на замолената държава (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З6)[ ]  Разследване под прикритие (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З7)[ ]  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………  2. Моля, опишете необходимата помощ и ако са известни, местата, където се (счита, че се) намират доказателствата, както и всяка необходима информация за изпълнението на тази мярка. За да поискате спазването на формалности или процедури, направете справка с раздел И: …………………………………………………………………...…………………………………………………….… …. …  |
| РАЗДЕЛ З: Допълнителни изисквания за определени действияПопълнете разделите, приложими към поисканото(ите) процесуално-следствено(и) действие(я): |
| РАЗДЕЛ З1: Претърсване и изземванеФизическо или юридическо лице, свързано с претърсването. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице: ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………Помещения, които трябва да бъдат претърсени. Моля, дайте подробности за това как лицето е свързано с помещенията. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице: …………………………………………..……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………Какви доказателства се търсят? Посочете материала — предмет на претърсването, възможно най-подробно: …………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………..Защо считате, че доказателствата вероятно ще бъдат открити на горепосоченото мястото и са относими и от съществено значение за разследването: .....................................………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………...…Съществува ли риск от намиране на поверителна информация? Ако отговорът е „да“, моля, посочете подробности: ……….…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..……………………………………………………………………………………………………..Ще бъде ли необходимо при претърсването да присъстват служители на молещата държава? (Ако отговорът е „да“, моля, посочете подробности в раздел И): [ ]  да[ ]  неВсяка известна информация, свързана с разследвания в други държави, която може да окаже въздействие върху искането за претърсване и изземване: …………………………………………………………..……………………….…………………………….…………………………………………………………………………………………………….………………………………………………………………………Моля, посочете всяка друга относима информация, свързана с претърсването и изземването:…………………………………………………………………………………………………….. |

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ З2: Предоставяне на информация за банкови и други финансови сметкиАко е засегната повече от една сметка, моля, дайте информация за всяка сметка.Моля, уточнете каква информация се търси:[ ]  информация за банковите сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда[ ]  информация за други финансови сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда[ ]  информация за банкови операции:[ ]  банкови извлечения[ ]  документация за откриване на сметка[ ]  упълномощаване или допълнително име на сметка[ ]  друго (моля, уточнете): ………………………………………………………....[ ]  информация за други финансови операции:[ ]  извлечения от сметка[ ]  документация за откриване на сметка[ ]  упълномощаване или допълнително име на сметка[ ]  друго (моля, уточнете): ………………………………………………………....Ако са известни, моля, посочете:Име на титуляра на сметката: …………………………………………………………………………Наименование на банката/финансовата институция: ………………………………………………………….……IBAN или номер на сметката и банков код: ………………………………………………….……..Времеви обхват за трансакциите: …………………………………………………………………..……[ ]  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………..Моля, посочете допълнителна обосновка защо е вероятно тези доказателства да са относими и от съществено значение за разследването, включително връзката между сметката и извършеното престъпление: …………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………..……………………………………………………………………………………………………..Ако е необходимо, моля, посочете всяка допълнителна информация, която е вероятно да бъде необходима за изпълнението на това искане: ……………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………….. |
| РАЗДЕЛ З3: Данни за абонати, трафик, местонахождение и съдържаниеВид на исканите данни:[ ]  данни за абонат / субект (напр. абонамент за телефонен номер или IP адрес), уточнете: …….……………………………........................................................................................................[ ]  данни за трафик / събития, уточнете: …………………................................................................... [ ]  данни за местонахождение, уточнете: …....................................................................................................... [ ]  данни за съдържание (напр. вторично копие на уеб/пощенската кутия или регистрационни файлове на съобщението, моментна снимка), уточнете: …………….….…………......................................................................................................................................[ ]  друго (уточнете): ………………………………………………………………………….…… За всички искания за данни за абонати, за трафик или местонахождение и за съдържание се изисква следната информация: [ ]  дата (ДД/ММ/ГГГГ): …………………………………………………………………… [ ]  времеви печат (чч:мм:сс): …………………………………………………………………… [ ]  часова зона: ………………………………………………………………………………...Представете допълнителни подробности, за да помогнете за идентифицирането на исканите данни: [ ]  IP адрес (и номер на порта, ако е приложимо): ………………………………………………. [ ]  телефонен(ни) номер(а): …………………………………………………..………………... [ ]  IMEI номер(а): ………….……………………………………………….……………... [ ]  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ З4: Видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаванеАко се отправя искане за изслушване чрез видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване:Моля, посочете името на органа, който ще проведе изслушването (моля, посочете името на лицето, което ще проведе изслушването/данни за контакт/език, ако са известни):  Предложена(и) дата(и) (ДД/ММ/ГГГГ): ………….……………………………………………….Начален час на конференцията (чч:мм:сс): Часова зона: Приблизително времетраене на изслушването: Технически подробности:Наименование на мястото: Система за комуникация: Информация за контакт с техника (език): Дата и час на предварителния тест: Данни за контакт с оператора за предварителния тест, ако са известни: Договорености за език и устен превод: Други изисквания (моля, уточнете): …………………………………………………   [ ]  Настоящото искане се отнася до обвиняем или заподозрян и разпитът е, или съставлява част от, съдебния процес срещу лицетоПричина(и), поради която(ито) не е желателно или възможно свидетелят или вещото лице да присъства лично:…………………………………………………………………………………………………..Моля, посочете дали физическото лице, заподозреният или обвиняемият са дали съгласието си:[ ]  Да[ ]  Не[ ]  Отправям искане за получаване на съгласието на лицето, преди да се пристъпи към изпълнението на това искане  |
| РАЗДЕЛ З5: Временни меркиАко се иска временна мярка с цел обезпечаване на доказателства, запазване на съществуващо положение или защита на застрашени законни интереси, моля, посочете дали:[ ]  вещта следва да бъде предадена на молещата държава[ ]  вещта следва да остане в замолената държава; Моля, отбележете очакваната дата:за прекратяване на временната мярка: за внасяне на следващо искане относно вещта:  |
| РАЗДЕЛ З6: Предаване на задържано лице1) Ако се отправя искане за временно предаване на молещата държава на задържано лице за целите на разследването, моля, посочете дали лицето е съгласно с тази мярка:[ ]  Да [ ]  Не [ ]  Отправям искане за получаване на съгласието на лицето2) Ако се отправя искане за временно предаване на замолената държава на задържано лице за целите на разследването, моля, посочете дали лицето е съгласно с тази мярка:[ ]  Да [ ]  НеАко е необходимо, моля, посочете допълнителна информация: ……………………………………… |
| РАЗДЕЛ З7: Разследвания под прикритиеМоля, посочете причините, поради които считате, че процесуално-следственото действие под прикритие е релевантно за целите на наказателното производство:………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………………………………….……………Моля, посочете следната информация:а) информация за идентифициране на лицето — обект на разследването под прикритие: ……………...б) желаната начална дата и продължителност на мярката под прикритие: ………………………………..……..в) данни за превозни средства/адрес на мярката под прикритие: …………………..………………………….г) ако е необходимо, моля, посочете всяка допълнителна информация, имаща отношение към изпълнението на това искане:……………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………….. |
| РАЗДЕЛ И: Формалности и процедури, изисквани за изпълнението1. Поставете отметка и попълнете, ако е приложимо[ ]  От съответния / компетентния орган на замолената държава се иска да спазва следните формалности и процедури (включително всички права / указания / предупреждения, които трябва да бъдат съобщени на лицето):  2. Поставете отметка и попълнете, ако е приложимо[ ]  Отправя се искане един или няколко служители на молещата държава да присъстват при изпълнението на искането в подкрепа на компетентните органи на замолената държава.Име, длъжност и данни за контакт на служителите:  Езици, които могат да се използват за връзка, ако са различни от езика, посочен в раздел Й:  Естество на помощта, която следва да се предостави от служителите на молещата държава, и/или всякакви други съответни подробности:   3. Сигурно предаване на информация и/или доказателстваМоля, посочете сигурен начин на предаване по електронен път, ако се приема електронно предаване:  Ако електронното предаване не се приема или би било неподходящо в този случай, моля, посочете искания начин на предаване: ………………………………………….   |

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ Й: Данни за органа, издал искането1. Наименование на органа, издал искането: Име на представителя/точката за контакт: Адрес: Телефонен номер: (код на държавата) (код на областта/града) Адрес на електронна поща: 2. Ако е различно от горепосоченото, наименование на органа, провеждащ наказателното разследване: Име и длъжност на служителя, провеждащ наказателното разследване: ……………………………… Адрес: Телефонен номер: (код на държавата) (код на областта/града) Адрес на електронна поща: 3. Езици, на които е възможно да се осъществи връзка със запитващия орган: 4. Ако са различни от горепосочените — данни за контакт на лицето(ата), което(ито) да бъдат търсени за допълнителна информация или за уточняване на практическите подробности по предаването на доказателствата:Име/Длъжност/Организация: Адрес: Адрес на електронна поща: Телефонен номер за връзка:  |
| РАЗДЕЛ К: ПодписПодписвайки настоящия формуляр, удостоверявам, че:- съдържанието на искането, съдържащо се в настоящия формуляр, е вярно и точно, - настоящото искане е издадено от компетентен орган, - издаването на това искане е необходимо за целите на производството, и - исканите процесуално-следствени действия биха могли да бъдат разпоредени при същите условия в сходен национален случай и когато е приложимо, е получено необходимото разрешение.Подпис на запитващия орган и/или на неговия представител:Име: Заемана длъжност: Дата: Официален печат (ако е приложимо):Списък на приложенията (ако е приложимо): ………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………….………… |